



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2012/13

**41031 - TERCERA LENGUA Y SU
CULTURA II: GRIEGO**

CENTRO: 170 - Facultad de Filología

TITULACIÓN: 4010 - Grado en Lenguas Modernas

ASIGNATURA: 41031 - TERCERA LENGUA Y SU CULTURA II: GRIEGO

CÓDIGO UNESCO: **TIPO:** Obligatoria **CURSO:** 3 **SEMESTRE:** 2º semestre

CRÉDITOS ECTS: 6 **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** 3 **INGLÉS:** 3 **Griego moderno:** 3

SUMMARY

REQUISITOS PREVIOS

Para Tercera lengua y su cultura II los alumnos deben haber cursado Tercera lengua y su cultura I, o poseer conocimientos equivalentes al nivel de esta asignatura.

Datos identificativos del profesorado que la imparte.

Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

Contribución de la asignatura al perfil profesional:

Tercera lengua y su literatura II es una asignatura de 6 créditos obligatorios, integrada en la materia TERCERA LENGUA Y SU CULTURA del módulo OTRAS LENGUAS, que se imparte en el segundo semestre del tercer curso. Conjuntamente con Tercera lengua y su cultura I, que el alumno ha de cursar en el primer semestre, constituye una introducción en el aprendizaje de una de las cuatro lenguas modernas extranjeras (Alemán, Árabe, Chino y Griego Moderno), ofertadas como tercera lengua en el grado en Lenguas modernas, y que el estudiante ha podido elegir desde el primer semestre de acuerdo con sus gustos, intereses e incipientes expectativas profesionales. No se pretende, así pues, capacitar al alumno para un conocimiento exhaustivo de dichas lenguas, desideratum que se ha reservado para las lenguas maior (inglés) y minor (francés), y al que no puede aspirarse con el número de créditos que se les asigna, sino garantizarle una mejor formación en el dominio que abarcan estos estudios de grado, las lenguas modernas y sus culturas, y abrirles unas mejores perspectivas profesionales en función de sus gustos, intereses e incipientes expectativas profesionales.

Competencias que tiene asignadas:

- E1. Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología
- E2. Capacidad de relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas
- E3. Capacidad de comunicación y perlocutiva
- T1. Conocimiento de una lengua extranjera
- T2. Resolución de problemas
- T3. Capacidad de aplicar los conocimientos lingüísticos y culturales a la práctica.
- T4. Capacidad de comunicación oral y escrita

- T5. Trabajo en un contexto internacional
- T6. Conocimiento de otras culturas y costumbres
- T7. Capacidad de autoaprendizaje y gestión de la información
- T8. Sensibilidad hacia la diversidad
- T9. Capacidad de trabajo en equipo y en red en un entorno virtual

Objetivos:

El estudiante adquiere al terminar este curso el nivel A1+ del Usuario Básico según el “Marco europeo de referencia para las lenguas”. Los objetivos que se persiguen en esta asignatura son:

- O1. Expresarse con oraciones sencillas y aisladas relativas a personas y lugares adecuadas al nivel A1+(EXPRESIÓN ORAL)
- O2. Escribir oraciones sencillas y aisladas relativas a personas y lugares, adaptadas al nivel A1+ (EXPRESIÓN ESCRITA)
- O3. Comprender discursos articulados con mucha claridad y lentitud, adaptados al nivel A1+ (COMPRESIÓN AUDITIVA)
- O4. Comprender textos breves y sencillos, adaptados al nivel A1+, leyendo oración por oración, captando nombres, palabras y oraciones básicas, y volviendo a leer cuando sea necesario.(COMPRESIÓN DE LECTURA)
- O5. Identificar elementos habituales en contextos cotidianos y comprender globalmente situaciones cortas y sencillas con apoyo visual, atendiendo al nivel A1+ (COMPRESIÓN AUDIOVISUAL)
- O6. Participar en intercambios sencillos de temas cotidianos, con solicitud de repeticiones a ritmo más lento, reformulaciones y rectificaciones, atendiendo al nivel A1+ (INTERACCIÓN ORAL)
- O7. Transmitir y solicitar información sobre detalles personales a través de textos sencillos y breves, atendiendo al nivel A1+(INTERACCIÓN ESCRITA)
- O8. Adquirir los conceptos básicos del desarrollo histórico de la cultura neohelénica.
- O9. Aprender a identificar los rasgos distintivos de la cultura neohelénica.
- O10. Aprender a identificar los rasgos esenciales de la variedad de manifestaciones culturales de la civilización neohelénica.

Contenidos:

CONTENIDOS LINGÜÍSTICOS

- Tema 1: adverbios de lugar; énas, mia, éna, kanénas kamía, kanéna
- Tema 2: La compra. En el mercado y supermercado. Nominativo y acusativo plurales(sustantivos y adjetivos). Upárxoun. Pósoi, polloí,lígoi...
- Tema 3. La ropa. Los colores. Arései/arésoun. Introducción a la descripción física.
- Tema 4. Hª de la lengua griega. En la oficina de turismo. Preposiciones.
- Tema 5. Futuro puntual (tipo A, eímai). Adverbios y expresiones de futuro
- Tema 6: En la taberna o restaurante. Futuro puntual (tipo A e irregulares)
- Tema 7: Nauplio. Futuro puntual (tipo b1 y b2)
- Tema 8. Semana santa griega. Na + subjuntivo. Al teléfono.
- Tema 9. La casa. El alquiler. En el hotel
- Tema 10. El Aoristo.
- Tema 11. Estaciones, meses del año.
- Tema 12. Verbos –omai, -amai.

CONTENIDOS CULTURALES

Estudio de la cultura neohelénica a través del cine. los alumnos (dependiendo del número matriculado) podrán elegir entre una selección de películas, entre las que se encuentran:
 -- Rebético, Costas Ferris (1983)

- El Greco, I. Smaragdís (2007)
- Nunca en domingo, Jules Dassin (1960)
- Un toque de Canela, Tassos Boulmetis (2003)
- La eternidad y un día, T. Anguelópulos (1998)
- Mi gran boda griega, Joel Zwick (2002)
- Zorba el griego (M. Cacoyannis (1964)

Metodología:

- Sesiones expositivas
- Sesiones prácticas
- Seminarios y talleres
- Horas tutorizadas
- Pruebas de evaluación
- Aprendizaje autónomo
- Elaboración de trabajos
- Otras tareas

Criterios y fuentes para la evaluación:

C1 - Comprender distintos mensajes orales adecuados a los contenidos lingüísticos y culturales especificados. (O3)

?C2 - Comprender distintos mensajes escritos relativos a situaciones familiares y cotidianas. (O4)

C3 - Expresarse por escrito con frases sencillas en las situaciones de comunicación propuestas y adecuadas a su nivel. (O2)

C4 - Expresarse oralmente con frases sencillas en las situaciones de comunicación propuestas. (O1)

?C5 - Interactuar con los compañeros y con el profesor en situaciones sencillas en contextos usuales, haciendo uso de diferentes estrategias. (O6)

?C6- Interactuar de forma escrita en situaciones sencillas en contextos usuales, haciendo uso de diferentes estrategias. (O7)

?C7- Identificar y clasificar información general de documentos audiovisuales adaptados a su nivel de aprendizaje. (O5)

?C9- Identificar los conceptos básicos y rasgos distintivos de la cultura neohelénica (O8,O9,O10)

C10- Participar de manera activa y de forma constante en las tareas desarrolladas en el aula (O1, O2, O3, O4, O5, O6, O7, O8,O9,O10)

Sistemas de evaluación:

El estudiante será evaluado a través de la modalidad de evaluación continua. Los sistemas son los siguientes:

CONVOCATORIA ORDINARIA

- a) 1 PRUEBA OBJETIVA (que recoja las distintas destrezas lingüísticas) en la fecha fijada por el Centro para esta convocatoria.
- b) 2 EJERCICIOS DE EVALUACIÓN a lo largo del semestre, que recojan distintas destrezas lingüísticas de acuerdo con los contenidos trabajados en clase.
- c) 1 TRABAJO TUTELADO (sobre cultura neohelénica) preferentemente en grupo que deberá exponerse en clase. El tema será acordado entre la profesora y los alumnos.
- d) ASISTENCIA: Para tener derecho a la evaluación en la convocatoria ordinaria el estudiante tendrá que acreditar su asistencia mínima al 50% de las clases (Art. 20 del Reglamento de

Evaluación).

e) PARTICIPACIÓN: participación en las sesiones presenciales de forma individual y en las tareas que requieran la colaboración con los compañeros (trabajándose todas las destrezas lingüísticas).

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

a)1 PRUEBA OBJETIVA (que recoja las distintas destrezas lingüísticas) . Si el alumno ha aprobado la prueba de la convocatoria ordinaria, la nota podrá guardarse hasta esta convocatoria.

b)1 PRUEBA ORAL.

c) 1 TRABAJO TUTELADO (sobre cultura neohelénica), que deberá entregarse el día del examen. Si el alumno ha aprobado este trabajo en la ordinaria, su nota podrá guardarse hasta la convocatoria extraordinaria; si no ha sido entregado o no ha alcanzado una nota mínima de 5, deberá entregar otro elaborado individualmente sobre un tema pactado con la profesora.

CONVOCATORIA ESPECIAL

d) 1 PRUEBA OBJETIVA (que recoja las distintas destrezas lingüísticas).

e) 1 PRUEBA ORAL.

f) 1 TRABAJO TUTELADO (sobre cultura neohelénica) elaborado individualmente, que deberá entregarse el día del examen.

Criterios de calificación:

CONVOCATORIA ORDINARIA

a)1 PRUEBA OBJETIVA en la fecha fijada por el Centro para esta convocatoria. 40%

b) 2 EJERCICIOS DE EVALUACIÓN a lo largo del semestre 10%

c) 1 TRABAJO TUTELADO EXPUESTO EN CLASE

(sobre cultura neohelénica) 30%

d) ASISTENCIA 10%

e)PARTICIPACIÓN 10%

---Para aprobar la asignatura será requisito indispensable haber superado con una nota mínima de 5 la prueba objetiva y el trabajo tutelado.

---Para poder ser evaluado en asistencia y participación, el estudiante deberá acreditar al menos un 75% de asistencia (número de horas sin justificar permitidas: 15 horas).

La asistencia se puntuará del siguiente modo:

Porcentaje de asistencia	Calificación
< 75%	0
75%	0.5
80%	0.6
85%	0.7
90%	0.8
95%	0.9
100%	1.0

---Cuando concurren algunas de las circunstancias reconocidas por el Centro como motivos de falta justificada, la sesión docente a la que no haya asistido le podrá ser computada al estudiante como si hubiera acudido a clase, siempre que presente la justificación requerida en el plazo máximo de una semana después de su reincorporación a clases.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

- a) 1 PRUEBA OBJETIVA (que recoja las distintas destrezas lingüísticas) 70%
- b) 1 PRUEBA ORAL 5%
- c) 1 TRABAJO TUTELADO (sobre cultura neohelénica) 25%

---Para aprobar la asignatura en esta convocatoria será requisito indispensable haber superado con una nota mínima de 5 la prueba objetiva y el trabajo tutelado.

CONVOCATORIA ESPECIAL

- a) 1 PRUEBA OBJETIVA (que recoja las distintas destrezas lingüísticas) 70%
- b) 1 PRUEBA ORAL 5%
- c) 1 TRABAJO TUTELADO individual (sobre cultura neohelénica) 25%

---Para aprobar la asignatura en esta convocatoria será requisito indispensable haber superado con una nota mínima de 5 la prueba objetiva y el trabajo tutelado.

Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

En cuanto a la lengua griega, las tareas y actividades serán las que el MCERL determina para el nivel A1+

En cuanto a los contenidos culturales, los estudiantes analizarán y comentarán materiales escritos y audiovisuales sobre la cultura de la Grecia moderna.

Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Semana 1 Tema 1

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios; búsqueda de información

Semana 2 Tema 1

Actividades en el aula: elaboración de ejercicios; visualización de película; debate dirigido

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 3 Tema 2

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 4 Tema 3

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 5 Tema 4

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 6 Tema 5

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios; Visualización de película

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 7 Tema 6

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios; ejercicio de evaluación
Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 8 Tema 7

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 9 Tema 8

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 10 Tema 8-9

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios; presentaciones orales

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios, búsqueda de información.

Semana 11 Tema 10

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios; visualización de película

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios.

Semana 12 Tema 10

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios; ejercicio de evaluación

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios.

Semana 13 Tema 11

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios; presentaciones orales

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios.

Semana 14 Tema 12

Actividades en el aula: sesión expositiva, elaboración de ejercicios; presentaciones orales

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios.

Semana 15 Tema 1-12 (refuerzo); tema 13

Actividades en el aula: elaboración de ejercicios; presentaciones orales

Actividades no presenciales: elaboración de ejercicios.

Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

El alumnado tendrá que utilizar recursos bibliográficos (libro de texto, gramáticas, diccionarios, etc.) y recursos online (campus virtual de la ULPGC, páginas Web y Blog especializados en el la lengua y cultura de la Grecia moderna.

Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

Los alumnos serán capaces de :

RA1. Comprender discursos orales articulados con mucha claridad y lentitud de temática cotidianos y próximos a su conocimiento o a la temática trabajada en el aula. (E1,E2,E3,T1,T3,T4)

RA2. Comprender textos breves y sencillos captando la información básica. (E1,E2,E3,T1,T3,T4)

RA3. Escribir frases sencillas y aisladas relativas a sí mismo, a personas conocidas o imaginarias y así como describir lugares familiares. (E1,E2,E3,T1,T3,T4)

RA4. Expresarse oralmente con frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares. (E1,E2,E3,T1,T3,T4)

RA5. Identificar y comprender de forma global situaciones cortas y sencillas en documentos audiovisuales. (E1,E2,E3,T1,T3,T4)

RA6. Participar en intercambios sencillos de temas cotidianos. (E1,E2,E3,T1,T3,T4)

RA7. Transmitir y solicitar información sobre detalles personales a través de textos escritos sencillos y breves. (E1,E2,E3,T1,T3,T4)

RA8. Identificar los rasgos distintivos de la cultura neohelénica (T5,T6,T7,T8,T9)

Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

6 horas de tutoría semanales en el despacho de la profesora para cualquier consulta o duda relacionada con la asignatura. Los estudiantes podrán pedir cita previa a través del correo institucional.

Atención presencial a grupos de trabajo

6 horas de tutoría semanales en el despacho de la profesora para cualquier consulta o duda relacionada con la asignatura. Los estudiantes podrán pedir cita previa a través del correo institucional.

Atención telefónica

En el horario de tutoría, la profesora responderá telefónicamente a cuestiones puntuales.

Atención virtual (on-line)

Los alumnos podrán contactar con la profesora para solicitar alguna información puntual o para solicitar atención presencial individualizada.

Bibliografía

[1 Básico] Hispano-ElLENiko Lexiko= Diccionario Espanol [sic] - Griego /

Ana Victoria Azcoitia, Alexandros Magkrides ; epimeleia-diorthoseis, Eugenia Michalopoulou.
Medousa,, Athena : (1996)
9607014332

[2 Básico] Esquemas de griego moderno: [gramática y usos lingüísticos] /

Antonio Lillo.
Centro de Lingüística Aplicada,, Madrid : (2001)
84-931844-7-0

[3 Básico] Elliniká tora 1+1 = Greek now = greco adesso = griego hoy = grec maintenant = grekiska nu = Griechisch heute 2+2 = greco ora = nyt kreikkaa = grieks nu = grecheskii seichas : Dialogues, Texts, Exercises, Grammar, Vocabulary = Diálogoi, Keímena, Askéseis, Grammatiké, Lexilógió /

Demitrá Demitra, Marineta Papakheimona.
Nostos,, Atenas : (1992) - ([4 ék.].)
9608513707

[4 Básico] Ellinika Tora 1+1. Tetradio askeseon +1 /

Dimitra Dimitra, Marineta Papakheimona.
Nostos,, Atenas :
960-7317-04-1

[5 Básico] Ellinika Tora 1+1. Tetradio askeseon 1 /

Dimitra Dimitra, Marineta Papakheimona.
Nostos,, Atenas :
960-7317-03-3

[6 Básico] Diccionario griego-español, español-griego =Elleno-ispaniko, ispano-elleniko lexiko /

equipo de redacción Buzulaku P...[et al.].

GRAM,, Madrid : (2002) - ([2ª ed.].)

8488519095

[7 Básico] Epikoinoniste elliniká 1 /

Kleanthis Arvanitakis, Froso Arvanitakis.

Deltos,, Athina : (2010) - (20i Anatyposi.)

978-960-8464-12-4 (Vol. 1B)

[8 Básico] Pequeña gramática neogriega /

Manolis A. Triandafylidis ; edición

a cargo de Carlos R. Méndez.

Universidad Aristoteles, Instituto de Estudios Neogriegos,, Tesalónica : (1994)

960-231-071-5

[9 Básico] A concise history of Greece /

Richard Clogg.

Cambridge University Press,, Cambridge : (1993)

0521378303

[10 Básico] Historia de Grecia /

Richard Clogg ; traducción de Helena Aixendri Boneu.

Cambridge University Press,, Madrid [etc.] : (1998)

8483230402 (rúst.)

[11 Recomendado] Historia de la lengua griega: de los orígenes a nuestros días /

Francisco R. Adrados.

Gredos,, Madrid : (1999)

84-249-1971-8

[12 Recomendado] Epikoinoniste elliniká 2 /

Kleanthis Arvanitakis, Froso Arvanitakis.

Deltos,, Athina : (2010) - (9i Anatyposi.)

960-7914-19-8 (CD-Audio)

[13 Recomendado] historia de la literatura griega moderna

l. politis

- (1993)

[14 Recomendado] Medieval and modern greek /

Robert Browning.

Cambridge University Press,, Cambridge : (1983) - (2nd ed.)

0-521-29978-0
